



## Дорогие члены общины, друзья и покровители!

Когда в темную зиму зажигаются свечи, в воздухе витает запах жареных угощений, и вся семья собирается вместе, наступает Ханукка! Ханукка приносит радость и старым, и молодым, когда мы рассказываем историю о Маккавеях, поем ханукальные песни, едим блюда, приготовленные на масле, играем в дрейدل и делаем друг другу подарки. Прекрасный праздник!

Но вначале мы вспомним значимые события, произошедшие в общине в прошлом месяце.

81 год назад, 9 ноября 1938 года, Хамельнская синагога была разрушена и сожжена. Поскольку эта годовщина выпала в этом году на Шаббат, во время которого не проводятся поминальные богослужения, отмечание ноябрьского погрома 1938 года было перенесено на вечернее время. До начала поминальной церемонии наша община пригласила всех собравшихся в синагогу на Хавдалу церемонию завершения Шаббата. Раввин Ulrike Offenberg объяснила символику этой церемонии, а затем с помощью раввина Jona Simon спела благословения над вином, специями и светом. Большинство присутствующих при этом гостей впервые увидели церемонию Хавдалы. Затем по приглашению общества христианско-еврейского сотрудничества около двухсот жителей Hameln собрались у мемориала перед нашей синагогой. Во время поминовения мы вспомнили еврейских детей, женщин и мужчин нашего города, которые были сосланы или убиты. После возложения венков Ароном Капланом и Dieter Vogelhuber другие собравшиеся также возложили венки и положили к мемориалу цветы и камушки. Раввин Jona Simon спел поминальную молитву «Эль Мале Рахамим» и произнес «Каддиш».

Вот, как описывает эту церемонию репортер газеты Dewezet г-н Wolfhard F. Truchseß:

### Знак против растущего антисемитизма

HAMELN. «9 ноября – судьбоносный день в истории Германии. В то время, как перед Бранденбургскими воротами в Берлине весело отмечали 30-летнюю годовщину падения Берлинской стены, в Хамельне и возле других синагог Германии в этот день прошли памятные церемонии, где вспоминали разрушение синагог и депортацию многих евреев, произошедших 81 год назад.

«Niklas Delp, Daria Leuthier и Christiane Brendel из общества христианско-еврейского сотрудничества сосредоточили свои выступления у мемориала на Bürenstr. на росте антисемитизма в немецком обществе и призвали перед лицом увеличивающегося числа антисемитских нападений и угроз противостоять этим тенденциям, брать на себя инициативу и действовать сообща...»

«Greta Leuthier, Jasper Jungnitz и Lena Siegmann зачитали имена более 120 евреев, которые были депортированы из Hameln и убиты...»

По случаю дня Памяти в «Haus der Kirche» состоялся концерт пианистки Cora Irsen (Weimar). Она посвятила свою программу пережившей Холокост Alice Herz-Sommer и исполнила этюды Фредерика Шопена.

В рамках проекта «Aktion Mensch» нам доставила большое удовольствие встреча с двумя актрисами Мариной Герр и Ларисой Лернер, которые 17 ноября представили нам кинематографический спектакль московского режиссера Александра Герасимова «Шалом, дорогие гости». Своими впечатлениями делится Надя Песок:

«Встреча в воскресном кафе была хотя несколько неожиданной, но очень приятной, так как нас редко посещают театральные коллективы. А здесь еще и не совсем обычный формат спектакля – замечательные видеокартинки сочетались с видеоигрой актеров и прекрасно вплетались в игру актеров на сцене. Да и мы, зрители, ощущали себя действующими лицами пьесы, так как тема была для нас близка – семья разлетелась по всему миру и наступающее одиночество героини, которое она сумела преодолеть.»

Не менее интересна была беседа с артистами за столом. Они рассказали как создавался спектакль, как работает коллектив, какие планы на будущее. Можно пожелать побольше таких встреч».

Мы благодарим проект «Aktion Mensch» и Центральный совет евреев за дружескую поддержку.

В воскресенье, 24 ноября, в нашем ежемесячном воскресном кафе прошел концерт группы "Шалом". Израильские и еврейские песни, которые исполнила группа, тронули всех присутствующих и доставили всем удовольствие.

Мы благодарим наших волонтеров Светлану Гладченко и Светлану Банчукову за вкусную еду, которую они приготовили для этих мероприятий.

В «День мицвы» много собравшихся 17 ноября в общине женщины пекли печенье в форме «рук», «звезд» и «сердец» из 4-х видов теста: лимонного, орехового, ванильного и шоколадного. Во время приготовления все дружно



пели, что создавало отличное настроение. После того, как выпечка была готова, ее раздали всем участникам и разложили по пакетикам вместе с конфетами и открытками для старых и больных членов общины, которые не в состоянии посещать общину. Вета Банчукова, Ева Школьникова и Владимир Песок разнесли эти пакеты на следующий день по домам. Благодарим всех, кто нашел время, чтобы сделать хорошее дело (мицву) для других людей.

### Еврейская жизнь в декабре

Холодное зимнее время озарено ожиданием праздника Ханукки. Каждый год в декабре, когда наступает темное время года, отмечается еврейский праздник огней – Ханукка. Ханукка – это семейный праздник. Восемь вечеров подряд мы зажигаем ханукальные огни и ставим их на окно, чтобы с улицы их было хорошо видно. Согласно истории, праздник отмечают в честь освящения еврейского храма в Иерусалиме. Масла для храмовой лампы было так мало, что его могло хватить только на один день, но каким-то чудом свет горел целых восемь дней. Поэтому мы в этот праздник едим пищу, приготовленную в масле, например, картофельные оладьи или пончики. Дети получают сладости или «ханукальные деньги». В нашей общине первая свеча будет зажжена в воскресенье 22 декабря в 17:00. Наша замечательная группа «Шалом» порадует нас небольшим концертом, мы угостимся берлинновскими булочками, будем играть в дрейлл и приятно беседовать.



### Слово раввина

Когда после разрушения храма и выселения большей части народа Израиля в изгнание раввины обсуждали, как может продолжаться еврейская жизнь, как должны праздноваться праздники, они создали отдельный трактат Талмуда для каждого праздника: самый большой из них – «Шаббат». «Об еженедельном дне отдыха. О праздниках паломничества говорилось в трактатах «Песахим», «Биккурим» (для Шавуот) и «Сукка». Дискуссии о высоких праздниках включены в трактаты «Рош ха-Шана» и «Йома», и даже поздний праздник Пурим, еще не включенный в Тору, стал отправной точкой для трактата «Мегилла». Только Ханукка, наш восьмидневный праздник огней, самый популярный праздник для всех возрастов, не получил своего собственного трактата. Почему? Разве победа Маккавеев над влиятельными в политическом и военном отношении греками не была большим событием? И не было ли повторное завоевание храма в Иерусалиме и повторное освящение алтаря свидетельством веры Израиля в Бога, актом культурного самоутверждения против соблазнов ассимиляции эллинизму? В комментарии, спрятанном в трактате талмуда «Шаббат», раввины вместо этого рассказывают о чуде маленького масляного кувшинчика, о котором еще даже не упоминалось в книгах Маккавеев: его содержание, которого обычно хватало всего на один день, горело в светильнике восемь дней, пока не было доставлено новое масло.

Почему раввины сосредоточились на этой интерпретации Ханукки? Они были травмированы историческим опытом почти успешного уничтожения римлянами Израиля и хотели отвергнуть любую мысль о том, что религиозное усердие может быть усилено военным путем. Новое восстание против римлян привело бы к окончательной катастрофе. Поэтому они не отменили праздник Ханукки, но подчеркнули его мирные аспекты. Как чтение в шаббат, который выпадает на ханукальную неделю, они дали нам слова пророка Захарии, который сказал: «Не насилем и не властью, а духом Моим» (4: 6).

В Талмуде также обсуждается дискуссия двух ешвив Шаммая и Гилеля о том, как зажигать ханукальные светильники. Шаммай говорит, что в первый вечер мы зажигаем все восемь свечей, а в последующие дни на одну свечу меньше. Таким образом, с самого начала будет видна наша большая радость. Школа Гилеля практикует это по-другому: в первый вечер зажигается одна свеча, две свечи – во второй и до последнего дня праздника, когда все огни зажжены. Это стало правилом (Галахой), и этим правилом пользуемся мы сегодня. Более глубокий смысл заключается в том, что мы должны умножать свет, чтобы осветить наш темный мир. Этому не может быть никаких ограничений, и поэтому желательно, чтобы не только мы семья вместе зажгала ханукальный подсвечник, а каждый член семьи отдельно. Здесь, в Хамельне, мы объединим в этом году традиции Гилеля и Шаммая: мы отметим Ханукку с общиной в первый вечер и, таким образом, испытаем все вместе радость праздника. Одновременно мы зажжем первую свечу, продолжая дома зажигать вечером каждую последующую. Для этого нам не нужны какие-то особые, ценные светильники – обычных свечей для чая, установленных рядом друг с другом, тоже будет достаточно. Только тогда, когда мы не только собираемся в этот праздник в синагоге, но и празднуем его дома, мы можем сказать, что Ханукка – это действительно праздник культурного самоутверждения.

**Шалом и веселого праздника огней – Ханукки желает вам всем ваш!**

Раввин Ulrike Offenberg

### Проект «Aktion Mensch»

В рамках проекта «Aktion Mensch» приглашаем вас в четверг 5 декабря в 13:00 на концерт украинской группы. После концерта будут предложены чай, кофе и выпечка.



### Новогодний вечер

Община отметит наступление Нового 2020 Года в четверг, 9 января в 15:00. Многие члены общины принимают участие в подготовке этого мероприятия, что нас очень радует. Нас ждет разнообразная увеселительная программа и вкусно приготовленная еда. Регистрация в бюро до 20- го декабря. Вход 5 € с человека. Пожалуйста, обратите внимание, что община с 23- го декабря по 2 – ое января будет закрыта!!!

## «Общинный барометр»

Центральный совет евреев в Германии начинает масштабный опрос на тему еврейской общинной жизни и еврейского сообщества в Германии.

Цель опроса – получение подробной информации о том, что евреи в Германии ожидают от общин и головных организаций и что для них значит еврейское сообщество и иудаизм.

Принять участие в опросе могут все евреи в возрасте 18 лет и старше, независимо от того, являются ли они членами еврейской общины или нет. Ответить на вопросы можно на немецком, русском и английском языках, а также на иврите. Участие в опросе полностью анонимно.

Опрос проводится совместно с Американским еврейским объединённым распределительным комитетом (JDC) и Институтом прикладной социологии (Infas).

Кроме того, мы были бы рады, если бы в опросе приняли участие не только Вы лично, но и Ваши еврейские друзья и знакомые в Германии. Поэтому просим Вас переслать им это письмо, чтобы их мнение тоже было учтено в «Общинном барометре».

Высказать своё мнение вы можете в интернете на странице: [www.gemeindebarometer.de](http://www.gemeindebarometer.de) (russ.)

## Поздравляем – мазел тов

В фонд либеральной синагоги Hameln вступили два новых члена, чьи кандидатуры были утверждены на ежегодном собрании 2019 года. Г-жа Фанна Пельц была выбрана в попечительский совет.

Г-жа Corinna Wölter приглашена в консультативный совет фонда. Мы с нетерпением ждем от них подкрепления и хорошего сотрудничества.

## Выздоровление

Мы желаем выздоровления всем тем, кто в настоящее время болен. Наши мысли и сердца с ними.

## Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине: Пастора Wibke Lonkwitz, г-жу Anja Schmidt с «Анной Франк» группой и 11 классом и г-жу Ursula Niedert. Пусть будут благословенны все, кто внес свои пожертвования.



## Дерево жизни

Заказывая листок, мы можете совершить одновременно две митвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар – или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти и в тоже время сделать пожертвование на синагогу. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!

## Спасибо –тода раба

Спасибо всем членам общины, кто принимает участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины.

Мы благодарим их всех и ценим их активность.

## Соболезнование

Владимир Боришанский был похоронен на нашем кладбище в среду, 20 ноября. Мы выражаем глубокие соболезнования его жене Татьяне Боришанской, дочери Эвелине и внучке Виктории.

Также в этот день был освящен могильный камень для доктора мед. Генриха Егеря и его жены Эммы. Оба богослужения провела раввин доктор Ulrike Offenberg.

## Годовщина смерти в декабре

Роза Кирица	01.12.2000/ 4 кислева 5761
Фрида Дашкевич	03.12.2001/ 18 кислева 5762
Григорий Драбкин	07.12.2005/ 6 кислева 5766
Игорь Фука	05.12.2006/ 15 кислева 5767
Генрих Леймунский	29.12.2006/ 8 тевет 5767
Ира Леймунская	03.12.2011/ 7 кислева 5772
Мня Гольберг	18.12.2012/ 5 тевет 5773
Михаил Тимонин	14.12.2015/ 2. Тевет 5776
Яков Юдельзон	15.12.2015/ 3. Тевет 5776



Да будет сохранение памяти о наших умерших благословением для нас. Каддиш мы прочтем на наших богослужениях вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро общины.

**Мы желаем всем членам общины веселого праздника Ханукки, нашим христианским друзьям весёлого Рождества и всем здорового и счастливого Нового 2020 Года!  
Шалом, Ваше Правление**

## Программа на Декабрь 2019 • Кислев–Тевет 5780

**Внимание!** Регулярные занятия: курсы немецкого языка: D..Vogelhuber и Людмила Руди, Танцевальная группа: Борис Маркасов, Йога: Эмма Лебединская, Группа: «Шалом»

**Библиотека / видеотека:** ежедневно с 09:00–13:00 / Прием бухгалтера: вторник и четверг с 09:00–17:00

**Время работы бюро:** Пон.–Среда–Пят.: 09:00–17:00, Вт.–Четв.: 08:00–17:00

**Внимание!** С 23.12.2019 по 02.01.2020 община будет закрыта.

Светлана Банчукова с 15.12. по 21.12. 2019 в отпуске.

Среда, 04.12.	19:00	<b>В кооперации с обществом христианско-еврейского сотрудничества</b> Лекция раввина Ulrike Offenberг. «Hannah Arendt – еврейка, публицист, философ и политический теоретик»
Четверг, 05.12.	13:00	<b>Концерт украинской группы</b> , в заключение совместное застолье. При дружеской поддержке «Aktion Mensch»
Пятница, 13.12.	15:00	<b>Заседание правления</b> (только для членов правления)
Пятница, 13.12.	16:00	<b>Занятия по гиюру</b>
	17:30	<b>Каббалат шаббат</b> , в заключение Киддуш
	20:00	<b>Мишна</b> (устная Тора), трактат «Пиркей Авот»
Суббота, 14.12.	10:00	<b>Шахарит</b> , в заключение Киддуш
	12:00	<b>Изучение Торы</b>
	13:30	<b>Занятия по иудаизму с детьми</b>
Воскресенье, 22. 12.	16:00	<b>«Все вокруг оливкового масла»</b> Ханукка с детьми и родителями
	17:00	<b>Праздник Ханукки</b> , Зажигание первой свечи с раввином Ulrike Offenberг, группой „Шалом“. Берлиновские булочки, игра в дрейдел. При дружеской поддержке «Aktion Mensch»
Четверг, 09.01.2020 <b>Пожалуйста, обратите внимание!</b>	15:00	<b>Празднование Нового 2020 Года.</b> Вход- 5 € с человека. Запись в бюро до 20.12.19! При дружеской поддержке «Aktion Mensch»

### Российский

#### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [igh@jghreform.org](mailto:igh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB